

Slovak (slovenčina)

Úvodné obrady

Znak kríža

V mene Otca, Syna a Ducha Svätého.

Amen

Pozdrav

Milosť nášho Pána Ježiša Krista, a láska k Bohu, a spoločenstvo Ducha Svätého Budte s vami všetkými.

A so svojím duchom.

Pokánie

Bratia (bratia a sestry), uznáme naše hriechy, A tak sa pripravte na oslavu posvätných tajomstiev.

Priznávam Všemohúceho Boha A pre teba, moji bratia a sestry, že som veľmi zhrešil, V mojich myšlienkach a podľa mojich slov, v tom, čo som urobil, av tom, čo som neurobil, Cez moju chybu, Cez moju chybu, Prostredníctvom mojej najťažšej chyby; Preto sa pýtam požehnanej Mary, ktorá je vždy Všetci anjeli a svätí, A ty, moji bratia a sestry, modliť sa za mňa k Pánovi, nášmu Bohu.

Nech je Všemohúci Boh, zmiluj sa nad nami, Odpusť nám naše hriechy, A privedte nás do večného života.

Amen

Swedish (Svenska)

Inledande ritualer

Korsets tecken

I faderns namn och Son och av den Helige Ande.

Amen

Hälsning

Vår Herre Jesus Kristus nåd, och Guds kärlek, och den Helige Andes gemenskap vara med er alla.

Och med din ande.

Strafflagstiftning

Bröder (bröder och systrar), låt oss erkänna våra synder, Och så förbereda oss för att fira de heliga mysterierna.

Jag erkänner till den Allsmäktige Gud Och till dig, mina bröder och systrar, att jag har syndat mycket, I mina tankar och med mina ord, i vad jag har gjort och i det jag har misslyckats med att göra, Genom mitt fel, Genom mitt fel, genom mitt mest allvarliga fel; Därför frågar jag välsignad Mary Ever-Virgin, alla änglar och heliga, Och du, mina bröder och systrar, Att be för mig till Herren vår Gud.

Må den Allsmäktige Gud vara barmhärtig mot oss, förlåt oss våra synder, och föra oss till evigt liv.

Amen

Slovak (slovenčina)

Kyrie

Pane zľutuj sa.

Pane zľutuj sa.

Kriste, zmiluj sa.

Kriste, zmiluj sa.

Pane zľutuj sa.

Pane zľutuj sa.

Gloria

Sláva Bohu na výsostiach, a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle. Chválime Ťa, žehnáme Ti, zbožňujeme Ťa, oslavujeme Ťa, ďakujeme Ti za tvoju veľkú slávu, Pane Bože, nebeský Kráľ, Ó Bože, všemohúci Otče. Pane Ježišu Kriste, Jednorodený Syn, Pane Bože, Baránok Boží, Syn Otca, snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami; snímaš hriechy sveta, prijmi našu modlitbu; sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami. Lebo ty jediný si Svätý, ty jediný si Pán, ty jediný si Najvyšší, Ježiš Kristus, s Duchom Svätým, v sláve Boha Otca. Amen.

Zberať

Modlime sa.

Amen.

Liturgia slova

Prvé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Zodpovedný žalm

Druhé čítanie

Swedish (Svenska)

Kyrie

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Kristus, förbarma dig.

Kristus, förbarma dig.

Herre förbarma.

Herre förbarma.

Gloria

Ära vare Gud i det högsta, och fred på jorden åt människor av god vilja. Vi prisar dig, vi välsignar dig, vi avgudar dig, vi prisar dig, vi tackar dig för din stora ära, Herre Gud, himmelske kung, O Gud, allsmäktige Fader. Herre Jesus Kristus, enfödde Sonen, Herre Gud, Guds Lamm, Faderns Son, du tar bort världens synder, förbarma dig över oss; du tar bort världens synder, ta emot vår bön; du sitter på Faderns högra sida, förbarma dig över oss. Ty ensam är du den Helige, du ensam är Herren, du ensam är den Högste, Jesus Kristus, med den helige Ande, i Guds Faders härlighet. Amen.

Samla

Låt oss be.

Amen.

Ordets liturgi

Första behandling

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Svarspsal

Andra behandling

Slovak (slovenčina)

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Evanjelium

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

**Čítanie zo svätého evanjelia
podľa N.**

Sláva tebe, Pane

Evanjelium Pána.

Chvála ti, Pane Ježišu Kriste.

Profesia viery

Verím v jedného Boha, Otče
všemohúci, tvorca neba a zeme,
všetkých vecí viditeľných a
neviditeľných. Verím v jedného
Pána Ježiša Krista, jednorodený
Syn Boží, zrodený z Otca pred
všetkými vekmi. Boh od Boha,
Svetlo zo Svetla, pravý Boh od
pravého Boha, splodený, nie
stvorený, jednopodstatný s
Otcom; skrze neho všetko
vzniklo. Pre nás ľudí a pre našu
spásu zostúpil z neba, a Duchom
Svätým bola vtelená Panna
Mária, a stal sa človekom. Pre
nás bol ukrižovaný za vlády
Pontského Piláta, zomrel a bol
pochovaný, a vstal na tretí deň v
súlade s Písmom. Vystúpil do
neba a sedí po pravici Otca.
Znova príde v sláve súdiť živých
i mŕtvych a jeho kráľovstvu
nebude konca. Verím v Ducha
Svätého, Pána, darcu života,
ktorý vychádza z Otca a Syna,
ktorý s Otcom a Synom je

Swedish (Svenska)

Herrens ord.

Tack vare Gud.

Evangelium

Herren vara med dig.

Och med din ande.

**En läsning ur det heliga evangeliet
enligt N.**

Ära vare dig, Herre

Herrens evangelium.

Pris till dig, Herre Jesus Kristus.

Tros yrke

Jag tror på en Gud, Fadern
allsmäktige, skapare av himmel och
jord, av allt synligt och osynligt. Jag
tror på en enda Herre Jesus Kristus,
Guds enfödde Son, född av Fadern
före alla tider. Gud från Gud, Ljus
från ljus, sann Gud från sann Gud,
född, inte gjord, konsubstantiell med
Fadern; genom honom har allt blivit
till. För oss män och för vår frälsning
kom han ner från himlen, och
genom den Helige Ande
inkarnerades av Jungfru Maria, och
blev man. För vår skull blev han
korsfäst under Pontius Pilatus, han
led döden och begravdes, och steg
upp igen på tredje dagen i enlighet
med skrifterna. Han steg upp till
himlen och sitter på Faderns högra
sida. Han kommer igen i härlighet
att döma levande och döda och
hans rike kommer inte att ta slut.
Jag tror på den helige Ande, Herren,
livets givare, som utgår från Fadern
och Sonen, som med Fadern och
Sonen tillbeds och förhärligas, som

Slovak (slovenčina)

uctievaný a oslavovaný, ktorý hovoril skrze prorokov. Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev. Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a teším sa na vzkriesenie mŕtvych a život budúceho sveta. Amen.

Homíliu

Univerzálna modlitba

Modlime sa k Pánovi.

Pane, vypočuj našu modlitbu.

Liturgia Eucharistie

Ofertorium

Nech je zvelebený Boh na veky.

Modlite sa, bratia (bratia a sestry), že moja a tvoja obeť môže byť Bohu prijateľný, všemohúceho Otca.

Nech Pán prijme obeť z tvojich rúk na chválu a slávu jeho mena, pre naše dobro a dobro celej jeho svätej Cirkvi.

Amen.

Eucharistická modlitba

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Pozdvihnite svoje srdcia.

Zdvíhame ich k Pánovi.

Vzdávajme vďaky Pánovi, nášmu Bohu.

Je to správne a spravodlivé.

Svätý, svätý, svätý Pán Boh zástupov. Nebo a zem sú plné tvojej slávy. Hosanna na výsostiach. Požehnaný, ktorý

Swedish (Svenska)

har talat genom profeterna. Jag tror på en, helig, katolsk och apostolisk kyrka. Jag bekänner ett dop till syndernas förlåtelse och jag ser fram emot de dödas uppståndelse och livet i den kommande världen. Amen.

Predikan

Universell bön

Vi ber till Herren.

Herre, hör vår bön.

Eukaristins liturgi

Offertorium

Välsignad vare Gud för alltid.

Be, bröder (bröder och systrar), att mitt offer och ditt kan vara godtagbar för Gud, den allsmåttige Fadern.

Må Herren ta emot offret från dina händer för hans namns pris och ära, för vårt bästa och hela hans heliga kyrkas bästa.

Amen.

Eukaristisk bön

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lyft upp era hjärtan.

Vi lyfter upp dem till Herren.

Låt oss tacka Herren vår Gud.

Det är rätt och rättvist.

Helig, Helig, Helig Herre, härskarornas Gud. Himlen och jorden är fulla av din härlighet. Hosianna i det högsta. Välsignad är

Slovak (slovenčina)

prichádza v mene Pánovom.
Hosanna na výsostiach.

Tajomstvo viery.

Ohlasujeme tvoju smrť, Pane, a
vyznávaj svoje vzkriesenie kým
znova neprídeš. alebo: Keď jeme
tento chlieb a pijeme tento
pohár, zvestujeme tvoju smrť,
Pane, kým znova neprídeš.
alebo: Zachráň nás, Spasiteľ
sveta, lebo tvojím krížom a
zmŕtvychvstaním oslobodili ste
nás.

Amen.

obrad prijímania

**Na príkaz Spasiteľa a tvorený
božským učením, dovoľujeme si
povedať:**

Otče náš, ktorý si na nebesiach,
posväť sa meno tvoje; príd'
kráľovstvo tvoje, nech sa stane
tvoja vôľa na zemi ako v nebi.
Chlieb náš každodenný daj nám
dnes, a odpusť nám naše viny,
ako aj my odpúšťame svojim
vinníkom; a neuved' nás do
pokušenia, ale zbav nás zlého.

**Oslobod' nás, Pane, od každého
zla, daruj pokoj v našich dňoch,
že s pomocou tvojho
milosrdenstva môžeme byť vždy
oslobodení od hriechu a v
bezpečí pred každou úzkosťou,
keď očakávame požehnanú
nádej a príchod nášho Spasiteľa,
Ježiša Krista.**

Pre kráľovstvo, sila a sláva sú
tvoje teraz a navzdy.

Swedish (Svenska)

han som kommer i Herrens namn.
Hosianna i det högsta.

Trons mysterium.

Vi förkunnar din död, Herre, och
bekänn din uppståndelse tills du
kommer igen. Eller: När vi äter detta
bröd och dricker denna kopp, vi
förkunnar din död, Herre, tills du
kommer igen. Eller: Rädda oss,
världens frälsare, för genom ditt
kors och uppståndelse du har gjort
oss fria.

Amen.

Nattvardsrit

**På Frälsarens befallning och formad
av gudomlig undervisning, vågar vi
säga:**

Fader vår som är i himmelen, Helgat
varde ditt namn; kom ditt rike, ske
din vilja på jorden så som i
himmelen. Ge oss i dag vårt dagliga
bröd, och förlåt oss våra
överträdelser, som vi förlåter dem
som överträder oss; och led oss inte
i frestelse, utan fräls oss ifrån ondo.

**Befria oss, Herre, vi ber, från allt
ont, ge nådigt frid i våra dagar, att
med hjälp av din nåd, vi kan alltid
vara fria från synd och säker från all
nöd, medan vi väntar på det
välsignade hoppet och vår Frälsare
Jesu Kristi ankomst.**

För riket, makten och äran är din nu
och för evigt.

Slovak (slovenčina)

Pane Ježišu Kriste, ktorý povedal
vaším apoštolom: Pokoj ti
zanechávam, svoj pokoj ti
dávam, nehľad' na naše hriechy,
ale na viere vašej Cirkvi, a daruj
jej pokoj a jednotu v súlade s
vašou vôľou. Ktorí žijú a kraľujú
na veky vekov.

Amen.

Pokoj Pánov nech je vždy s vami.

A so svojím duchom.

Darujme si navzájom znamenie
pokoja.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy
sveta, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy
sveta, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy
sveta, daruj nám pokoj.

Hľa, Baránok Boží, hľa, kto
sníma hriechy sveta.

Blahoslavení, ktorí sú povolani
na Baránkovu večeru.

Pane, nie som hoden že by si
mal vstúpiť pod moju strechu,
ale povedz len slovo a moja
duša bude uzdravená.

Telo (Krv) Krista.

Amen.

Modlime sa.

Amen.

Záverečné obrady

Požehnanie

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Nech ťa žehná všemohúci Boh,
Otca i Syna i Ducha Svätého.

Swedish (Svenska)

Herre Jesus Kristus, som sa till dina
apostlar: Frid lämnar jag dig, min
frid ger jag dig, se inte på våra
synder, men på din kyrkas tro, och
ge henne nådigt frid och enhet i
enlighet med din vilja. Som lever
och regerar för evigt och alltid.

Amen.

Herrens frid vare med dig alltid.

Och med din ande.

Låt oss erbjuda varandra
fredstecknet.

Guds lamm, du tar bort världens
synder, förbarma dig över oss. Guds
lamm, du tar bort världens synder,
förbarma dig över oss. Guds lamm,
du tar bort världens synder, ge oss
fred.

Se Guds lamm, se honom som tar
bort världens synder. Saliga är de
som kallas till Lammets måltid.

Herre, jag är inte värdig att du ska
gå in under mitt tak, men säg bara
ordet så skall min själ bli botad.

Kristi kropp (blod).

Amen.

Låt oss be.

Amen.

Avslutande ritualer

Välsignelse

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Slovak (slovenčina)

Amen.

Prepustenie

Chodte ďalej, omša sa končí.

Alebo: Chodte a ohlasujte

evanjelium Pánovo. Alebo:

Chodte v pokoji a oslavujte Pána svojím životom. Alebo: Chod' v pokoji.

Bohu vďaka.

Swedish (Svenska)

Må den allsmäktige Gud välsigne dig, Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Amen.

Uppsägning

Gå vidare, mässan är avslutad. Eller:

Gå och förkunna Herrens

evangelium. Eller: Gå i frid och pris

Herren genom ditt liv. Eller: Gå i frid.

Tack vare Gud.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC